

# Priročnik za uporabo

Sobna klimatska naprava Daikin



CTXM15R5V1B FTXM20R2V1B FTXM20R5V1B FTXM25R2V1B FTXM25R5V1B FTXM35R2V1B FTXM35R5V1B FTXM42R2V1B FTXM42R5V1B FTXM50R2V1B FTXM60R2V1B FTXM60R2V1B

CTXM15R2V1B

Priročnik za uporabo Sobna klimatska naprava Daikin

Slovenščina

# Vsebina

1	O d	okume	entaciji	2
	1.1	O tem o	Jokumentu	2
2	Varı	nostna	a navodila za uporabnika	2
	2.1	Splošno	0	2
	2.2	Navodii	a za varno delovanje	Ċ
3	O si	stemu	1	5
	3.1	Notranj	a enota	5
	3.2	3.1.1 O upor	Zaslon notranje enote	5
	3.2	3.2.1	Sestavni deli: Uporabniški vmesnik	. 6
	D	d dala		
4	Pre	a aelo		C
	4.1	Da bi v	stavili baterije	6
	4.2	Nastavi	itev časa	e
	4.4	Da bi n	astavili svetlost lučk na zaslonu notranje enote	e
	4.5	Da bi vl	ključili napajanje	7
5	Prir	očnik		7
•	5.1	Raznor	delovania	
	5.2	Način d	lelovanja in nastavitvena točka temperature	
		5.2.1	Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili	
			temperaturo	7
	5.3	Zračni p	pretok	8
	E 4	5.3.1	Da bi prilagodili hitrost zračnega pretoka	5
	5.4	Smer z	Pa bi prilagodili vertikalno smer zračnega pretoka	c s
		5.4.2	Da bi prilagodili vertikalno smer zračnega pretoka	
		5.4.3	Da bi uporabljali tridimenzionalni zračni tok	. 8
	5.5	Delova	nje udobni zračni pretok in pametno tipalo	8
		5.5.1	Način delovanja udobni zračni pretok	8
		5.5.2	Delovanje pametno tipalo	8
		5.5.3	Za zagon/zaustavitev delovanja udobni zračni pretok	
	5.6	Zmoglij	in pametro uparo	د د
	0.0	5.6.1	Da bi zagnali način močno	
	5.7	Delova	nje močno in tiho delovanje zunanje enote	ç
		5.7.1	Varčni način delovanja	Ş
		5.7.2	Funkcija tiho delovanje zunanje enote	ę
		5.7.3	Da bi zagnali/zaustavili delovanji varčno in tiho	
	5.8	Delova	nie enote Elash streamer za čiščenie zraka	د د
	0.0	5.8.1	Da bi zagnali/zaustavili Flash streamer (čiščenje	
			zraka)	10
	5.9	Delova	nje vklop/izklop časovnika	10
		5.9.1	Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika.	10
		5.9.2	Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP casovnika.	10
	5 10	5.9.5 Funkcii	a tedenski časovnik	10
	0.10	5.10.1	Da bi nastavili delovanie tedenskega časovnika	1
		5.10.2	Da bi skopirali rezervacije	11
		5.10.3	Da bi potrdili rezervacije	12
		5.10.4	Da bi deaktivirali in reaktivirali delovanje tedenskega časovnika	12
		5.10.5	Da bi zbrisali rezervacije	12
	5.11	Poveza	va v brezžično krajevno omrežje	12
		5.11.1	Varnostni ukrepi pri uporabi brezžičnega	
		5112	prilagojevalnika za lokalno omrezje Namestitev anlikacije Dajkin Residential Controllor	12
		5.11.3	Da bi nastavili brezžično povezavo	1
6	Var	čovani	io z oporajio in optimalno delevenio	1.4
0	var	evail		14
7	Vzd	rževai	nje in servisiranje	15
	7.1	Preglec	1: vzdrzevanje in servisiranje	15

9	Ods	tranjevanje	17
8	Odp	ravljanje težav	17
	7.8	Da bi spet namestili čelno ploščo	17
	7.7	Da bi zamenjali filter za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev	17
	7.6	Da bi očistili filter za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev	16
	7.5	Da bi očistili zračne filtre	16
	7.4	Da bi odstranili čelno ploščo	16
	7.3	Da bi očistili čelno ploščo	16
	7.2	Da bi očistili notranjo enoto in uporabniški vmesnik	15

# 1 O dokumentaciji

## 1.1 O tem dokumentu

Hvala, ker ste kupili ta izdelek. Prosimo:

- Dokumentacijo shranite za uporabo v prihodnje.

#### Ciljni prejemniki

Končni uporabniki

# INFORMACIJE

Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnem okolju in gospodinjstvih.

#### Komplet dokumentacije

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. Celotno dokumentacijo sestavljajo:

- Splošni napotki za varnost:
  - · Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred uporabo sistema
  - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
- Priročnik za uporabo:
  - Kratka navodila za osnovno uporabo
  - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
- Vodnik za uporabnika:
  - Podrobna navodila po korakih in dopolnilne informacije za osnovno in napredno uporabo
  - Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu http:// www.daikineurope.com/support-and-manuals/productinformation/

Zadnji popravki priložene dokumentacije so morda na voljo na regionalni spletni strani Daikin ali pri vašem lokalnem monterju.

lzvorna dokumentacija je pisana v angleščini. Dokumentacija v drugih jezikih je prevod.

# 2 Varnostna navodila za uporabnika

Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila in predpise.

## 2.1 Splošno

## 

Če NISTE prepričani, kako upravljati enoto, se obrnite na svojega monterja.

# 

Ta naprava ni namenjena temu, da bi jo uporabljale osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi, vključno z otroki, ali osebe, ki nimajo izkušenj in potrebnega znanja, razen če jo uporabljajo pod nadzorom odgovorne osebe ali z navodili za uporabo naprave, ki jih poda oseba, odgovorna za njihovo varnost.

Da se ne bi igrali z napravo, otrok v njeni bližini ne puščajte brez nadzora.

Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

# 🕂 OPOZORILO

Preprečevanje električnega udara in požara:

- NE izpirajte enote.
- Z mokrimi rokami NE delajte z enoto.
- Na enoto NE postavljajte predmetov z vodo.

# A POZOR

- Na vrh enote NE postavljajte predmetov ali opreme.
- NE sedite na napravi, ne plezajte nanjo in ne stojte na njej.
- Enote so označene z naslednjim simbolom:



To pomeni, da električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati z nerazvrščenimi gospodinjskimi odpadki. Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli mora izvesti pooblaščen monter in v skladu z zadevno zakonodajo.

Enote je treba v posebnem obratu za obdelavo predelati za ponovno uporabo, recikliranje in rekuperacijo. Če zagotovite, da boste napravo pravilno odstranili, boste pripomogli k preprečevanju njenih negativnih posledic na okolje in zdravje človeka. Za več informacij stopite v stik z monterjem ali lokalnimi predstavniki oblasti. Baterije so označene z naslednjim simbolom:



To pomeni, da baterij NE smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Če je kemijski simbol natisnjen pod simbolom, tak kemijski simbol pomeni, da baterija vsebuje težko kovino nad določeno koncentracijo.

Možni kemični simboli: Pb: svinec (>0,004%).

Odpadne baterije je treba v posebnem obratu za obdelavo predelati za ponovno uporabo. Z zagotavljanjem pravilnega odstranjevanja odpadnih baterij boste pripomogli k preprečevanju njihovih negativnih posledic na okolje in zdravje ljudi.

# 2.2 Navodila za varno delovanje

# OPOZORILO: BLAGO VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.

# A POZOR

Notranja enota je opremljena z radijsko opremo. Najmanjša razdalja med sevalnim delom opreme in uporabnikom je 10 cm.

# A POZOR

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.

# 

- Enote ne spreminjajte, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzročita električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.

# 

Vedno uporabljajte uporabniški vmesnik za prilagajanje položaja vodoravnih in navpičnih lamel. Če lamele nihajo in jih na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.

# 🕂 POZOR

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.

# 

Predmetov, ki se ne smejo zmočiti, NE postavljajte pod notranjo in/ali zunanjo enoto. Sicer lahko kondenziranje na enoti ali na ceveh za hladivo, umazanija v zračnem filtru ali zamašitev odvodnih cevi povzročijo kapljanje in se lahko predmeti pod enoto zamažejo ali poškodujejo.

# 

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razpršil in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.

# A POZOR

Sistma ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrozijo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.

# 

Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.

Izključite vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.

Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.

#### 

- NE luknjajte in ne sežigajte delov hladilnega kroga.
- NE uporabljajte čistilnih snovi ali sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zavedajte se, da hladivo v sistemu nima nikakršnega vonja.

# 

Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).

# NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in izključili napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

# A POZOR

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fitingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.

# A POZOR

NE dotikajte se reber izmenjevalnika toplote. Lopute so ostre in vas lahko porežejo.

# 

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.

#### 

Nepravilni detergenti ali postopek čiščenja lahko poškodujejo plastične komponente in povzročijo iztekanje vode. Če na električne komponente, na primer na motorje, pljusne detergent, lahko pride do odpovedi, nastanka dima ali vžiga.

# NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Pred čiščenjem se prepričajte, da ste zaustavili delovanje; stikalo prestavite na off ali odstranite napajalni kabel. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

# 

Izključite napravo in prekinite napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

# 3 O sistemu

## OPOZORILO: BLAGO VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.

#### POZOR

Notranja enota je opremljena z radijsko opremo. Najmanjša razdalja med sevalnim delom opreme in uporabnikom je 10 cm.

#### OPOMBA

Sistema NE uporabljajte v druge namene. Da ne bi prišlo do propadanja kakovosti, NE uporabljajte enote za ohlajanje natančnih inštrumentov, hrane, rastlin, živali ali umetniških del.

# 3.1 Notranja enota

## POZOR

/!\

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.

#### INFORMACIJE

Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dBA.

### OPOZORILO

- Enote ne spreminjajte, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzročita električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.

#### INFORMACIJE

i

Naslednje slike so samo primeri in se morda NE ujemajo popolnoma z razporeditvijo vašega sistema.

### 3.1.1 Zaslon notranje enote



- a Sprejemnik signala za uporabniški vmesnik
- b Lučka delovanja
- c Lučka časovnika
- d Lučka pametnega tipalae ON/OFF gumb

#### Gumb ON/OFF (vklop/izklop)

Če uporabniškega vmesnika ni, lahko uporabite gumb ON/OFF (vklop/izklop) na notranji enoti, da zaženete/zaustavite delovanje. Ko se delovanje zažene s tem gumbom, se uporabijo naslednje nastavitve:

- Način delovanja = Samodejni
- Nastavitev temperature = 25°C
- Zračni pretok = Samodejni

# 3.2 O uporabniškem vmesniku

- Neposredna sončna svetloba. Uporabniškega vmesnika ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Prah. Prah na oddajniku ali sprejemniku signala bo zmanjšal občutljivost. Obrišite ga z mehko krpo.
- Fluorescentne luči. Sporočanje signalov bo morda onemogočeno, če so v prostoru fluorescentne luči. V tem primeru stopite v stik z monterjem.
- Druge naprave. Če signali uporabniškega vmesnika prožijo druge naprave, jih premaknite ali stopite v stik z monterjem.
- Zavese. Pazite, da poti signala med uporabniškim vmesnikom in enoto NE blokirajo zavese ali drugi predmeti.

#### ОРОМВА

- · Pazite, da uporabniški vmesnik ne pade na tla.
- · Pazite, da se uporabniški vmesnik ne bo zmočil.

## 3.2.1 Sestavni deli: Uporabniški vmesnik



- a Oddajnik signala
- b zaslon LCD
- c Gumb za nastavitev temperature
- d Gumb ON/OFF (vklop/izklop)
- e Gumb za vertikalno nihanjef Gumb za horizontalno nihanje
- g Gumb za norizontanio imanje
   g Gumb za delovanje udobni zračni pretok in pametno tipalo
- h Gumb Izberi
- i Gumb za uro in svetlost zaslona na notranji enoti
- j Gumbi za vklop/izklop časovnika
- k Gumbi za nastavljanje tedenskega časovnika
- I Gumb za delovanje Flash Streamer (čiščenje zraka)
- m Gumb za varčno in tiho delovanje zunanje enote
- n Gumb za način delovanja
- o Gumb močno
- p Gumb ventilator

# 4 Pred delovanjem

# 4.1 Da bi vstavili baterije

Baterije bodo delovale približno 1 leto.

- 1 Odstranite sprednji pokrov.
- 2 Vstavite obe bateriji hkrati.
- 3 Sprednji pokrov vrnite na njegovo mesto.



#### 

- Na nizko napetost baterije opozarja utripajoči zaslon LCD.
- VEDNO zamenjajte obe bateriji hkrati.

# 4.2 Da bi namestili nosilec uporabniškega vmesnika



- 1 Izberite mesto, od koder signali dosežejo enoto.
- 2 Držalo pritrdite na steno ali na podobno mesto z vijaki.
- 3 Uporabniški vmesnik vstavite v držalo uporabniškega vmesnika.

# 4.3 Nastavitev časa

Opomba: Če čas NI nastavljen, bodo MON, ⊕ in £222 utripale.

1 Pritisnite <sup>(®)</sup>.

Rezultat: MON in @ utripata

¢ήοίν<	- <u>0</u> -	8:88

- 2 Pritisnite select ali select, da bi nastavili trenutni dan v tednu.
- 3 Pritisnite ()

Rezultat: O utripa

MON		8:88
-----	--	------

4 Pritisnite select ali select, da nastavite pravilni čas.

**Opomba:** Če pritisnete select ali select, se hitro povečuje ali zmanjšuje nastavitev časa.

5 Pritisnite <sup>(®)</sup>.

Rezultat: Nastavitve so dokončane. utripa.



# 4.4 Da bi nastavili svetlost lučk na zaslonu notranje enote

1 Držite pritisnjen () za vsaj 2 sekundi vsakokrat, ko želite spremeniti nastavitev.

**Rezultat:** Svetlost se bo spremenila v tem vrstnem redu: velika, majhna, ugasnjena.

# 4.5 Da bi vključili napajanje

1 Vključite prekinjalo vezja.

**Rezultat:** Loputa notranje enote se bo odprla in zaprla, da bi nastavila referenčni položaj.

# 5 Priročnik

## 5.1 Razpon delovanja

Sistem uporabljajte v naslednjih temperaturnih in vlažnostnih razponih, tako da bo njegovo delovanje varno in učinkovito.

V kombinaciji z zunanjo enoto RZAG				
	Hlajenje in sušenje <sup>(a)(b)</sup>	Ogrevanje <sup>(a)</sup>		
Zunanja temperatura	–20~52°C DB	–20~24°C DB		
		–21~18°C WB		
Notranja temperatura	17~38°C DB	10~27°C DB		
	12~28°C WB			
Vlažnost v prostoru	≤80% <sup>(b)</sup>	—		

<sup>(a)</sup> Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

(b) Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

V kombinaciji z zunanjimi enotami: RXM71R, 2MXM, 3MXM, 4MXM, 5MXM			
	Hlajenje in sušenje <sup>(a)(b)</sup>	Ogrevanje <sup>(a)</sup>	
Zunanja temperatura	–10~46°C DB	–15~24°C DB	
		–15~18°C WB	
Notranja temperatura	18~37°C DB	10~30°C DB	
	14~28°C WB		
Vlažnost v prostoru	≤80% <sup>(b)</sup>	—	

<sup>(a)</sup> Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

(b) Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

V kombinaciji z drugimi zunanjimi enotami				
	Hlajenje in sušenje <sup>(a)(b)</sup>	Ogrevanje <sup>(a)</sup>		
Zunanja temperatura	–10~50°C DB	–20~24°C DB		
		–21~18°C WB		
Notranja temperatura	18~37°C DB	10~30°C DB		
	14~28°C WB			
Vlažnost v prostoru	≤80% <sup>(b)</sup>			

<sup>(a)</sup> Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

<sup>(b)</sup> Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

## 5.2 Način delovanja in nastavitvena točka temperature

Kdaj. Prilagodite način delovanja sistema in nastavite temperaturo, ko želite:

- Ogrevanje ali ohlajanje prostora
- · Vpihovanje zraka v prostor brez ogrevanja ali ohlajanja
- Zmanjševanje vlažnosti v prostoru

Kaj. Sistem deluje različno glede na izbiro uporabnika.

INFORMACIJE

Načini delovanja: hlajenje, sušenje in samodejno NISO na voljo za različico izdelka samo ogrevanje.

Nastavitev	Opis
E Samodejno	Sistem hladi ali ogreva prostor do nastavitvene točke temperature. Po potrebi samodejno preklaplja med hlajenjem in ogrevanjem.
Sušenje	Sistem zmanjša vlažnost v prostoru.
🔆 Ogrevanje	Sistem ogreva prostor do nastavitvene točke temperature.
🗱 Hlajenje	Sistem hladi prostor do nastavitvene točke temperature.
Sentilator	Sistem nadzoruje le zračni pretok (hitrost in smer zračnega pretoka).
	Sistem NE nadzoruje temperature.

#### Dodatne informacije:

- Zunanja temperatura. Učinek hlajenja ali ogrevanja se zmanjša, ko je zunanja temperatura previsoka ali prenizka.
- Odmrzovanje. Med ogrevanjem se lahko na zunanji enoti ustvari srež, ki zmanjša njeno zmogljivost ogrevanja. V tem primeru sistem samodejno preklopi v način odmrzovanja, da odstrani srež. Med odmrzovanjem iz notranje enote NE piha vroč zrak.

#### 5.2.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo



Pritisnite Mode enkrat ali večkrat, da izberete način delovanja.
 Rezultat: Ta način bo nastavljen v naslednjem zaporedju:

$\rightarrow  \Rightarrow  \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow$	2	
---	---	--

2 Pritisnite <sup>(b)</sup> za **zagon** delovanja.

Rezultat: ON in izbrani način sta prikazana na zaslonu.

Pritisnite <sup>Temp</sup> ali <sup>Temp</sup> na gumbu enkrat ali večkrat, da bi znižali ali zvišali temperaturo.

Hlajenje	Ogrevanje	Samodejno delovanje	Sušenje ali samo ventilator
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

**Opomba:** Ko uporabljate način za **sušenje** ali način **samo ventilator**, ne morete prilagoditi temperature.

4 Pritisnite (), da zaustavite delovanje.

Rezultat: ON izgine z LCD-ja. Indikator delovanja ugasne.

# 5 Priročnik

# 5.3 Zračni pretok

### 1 Pritisnite 🔄, da bi izbrati:

& <b>_</b>	5 stopenj zračnega pretoka od "💻" do "💻"
t <u>A</u> l	Način samodejnega zračnega pretoka
<u>*</u>	Tiho delovanje notranje enote. Ko je hitrost zračnega pretoka nastavljena na " *, se hrup notranje enote zmanjša.

#### INFORMACIJE

i

- Če enota doseže nastavitveno točko temperature v načinu hlajenja ali ogrevanja, bo ventilator nehal delovati.
- Ko uporabljate način sušenje, NI MOGOČE prilagoditi zračnega pretoka.

#### 5.3.1 Da bi prilagodili hitrost zračnega pretoka

1 Pritisnite (\*), da spremenite nastavitev zračnega pretoka v naslednjem zaporedju:

┍┿ᆥӒ ┿┊╧ ┿┊┈╴╻┿┇┉╹╷	
---------------------	--

# 5.4 Smer zračnega pretoka

Kdaj. Prilagodite smer zračnega pretoka, kot želite.

**Kaj.** Sistem različno usmerja zračni pretok, odvisno od uporabnikove izbire (nihajoči ali fiksni položaj). To naredi s premikanjem vodoravnih ali vertikalnih lamel.

Nastavitev	Smer zračnega pretoka
Samodejno vertikalno nihanje	Premika se gor in dol.
Samodejno horizontalno nihanje	Premika se levo - desno.
C≇+ 2-D smer zračnega pretoka	Premika se izmenično gor - dol in levo - desno
[]	Ostaja v fiksnem položaju.

#### POZOR

Vedno uporabljajte uporabniški vmesnik za prilagajanje položaja vodoravnih in navpičnih lamel. Če lamele nihajo in jih na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.

Razpon premikanja lamele se spreminja glede na način delovanja. Lamela se bo ustavila v skrajno zgornjem položaju, ko se hitrost zračnega pretoka spremeni v počasnejšo pri nastavljanju nihanja gor-dol.

#### 5.4.1 Da bi prilagodili vertikalno smer zračnega pretoka

1 Pritisnite

**Rezultat:** Na zaslonu LCD se pojavi 🦃. Lopute (vodoravne lamele) začnejo nihati.

2 Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite , ko vertikalne lamele dosežejo želeni položaj.

**Rezultat:** ( izgine z LCD-ja. Vertikalne lamele se bodo nehale premikati.

#### 5.4.2 Da bi prilagodili horizontalno smer zračnega pretoka

#### 1 Pritisnite .

**Rezultat:** Na zaslonu LCD se pojavi . Lopute (vodoravne lamele) začnejo nihati.

2 Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite , ko horizontalne lamele dosežejo želeni položaj.

Rezultat: *izgine z LCD-ja.* Horizontalne lamele bodo nehale nihati.

#### INFORMACIJE

Ko je enota nameščena v kotu prostora, morajo gledati lamele proč od stene. Če bo zračni pretok zaustavila stena, se bo učinkovitost enote zmanjšala.

# 5.4.3 Da bi uporabljali tridimenzionalni zračni tok

1 Pritisnite in .

**Rezultat:** (in in se bosta pojavila na zaslonu LCD. Vertikalne in horizontalne lamele bodo začele nihati.

2 Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite in (), ko vertikalne in horizontalne lamele dosežejo želeni položaj.

**Rezultat:** (in in izgineta z zaslona LCD. Vertikalne in horizontalne lamele se bodo nehale premikati.

## 5.5 Delovanje udobni zračni pretok in pametno tipalo

Delovanje udobni zračni pretok in pametno tipalo lahko uporabite ločeno ali skupaj.

### 5.5.1 Način delovanja udobni zračni pretok

Ta način je mogoče uporabljati pri **ogrevanju** ali **hlajenju**. Omogoča prijetno pihanje, ki NI v neposrednem stiku z ljudmi. Sistem samodejno nastavi položaj fiksnega zračnega pretoka navzgor pri hlajenju in navzdol pri ogrevanju.



## INFORMACIJE

Načinov delovanja močno in udobni zračni pretok NE MORETE uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija. Če je izbrano samodejno vertikalno nihanje, bo način udobnega zračnega pretoka preklicano.

### 5.5.2 Delovanje pametno tipalo

Sistem samodejno prilagodi smer zračnega pretoka in temperaturo glede na zaznavanje človeških premikov v prostoru, da zračni pretok ne bi prišel v neposreden stik z ljudmi. Če v 20 minutah sistem ne zazna premikanja, sistem preklopi v energetsko varčno delovanje:

#### O pametnem tipalu Intelligent eye

## ОРОМВА

i

- Tipala NE udarjajte ali grobo potiskajte. To lahko privede do okvare.
- · Poleg tipala Intelligent-eye NE postavljajte velikih predmetov.

#### INFORMACIJE

Načinov delovanja močno ali nočni NI MOGOČE uporabljati sočasno z načinom delovanja pametno tipalo. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.

- Občutljivost zaznavanja. Spreminja se glede na mesto, število oseb v prostoru, temperaturno območje itd.
- Napake pri zaznavanju. Tipalo lahko ponesreči zazna domače živali, sončno svetlobo, nihanje zaves itd.

#### Za zagon/zaustavitev delovanja udobni 5.5.3 zračni pretok in pametno tipalo

- Enkrat ali večkrat pritisnite (27.20). 1
  - Rezultat: Nastavitev se bo spremenila v naslednjem zaporedju:

$  ( \widehat{\bullet} ) \longrightarrow ( \widehat{\bullet} )  $			
Zaslon	Delovanje		
*	Udobni zračni pretok		
<b>£</b> n	Pametno tipalo		
<b>*</b> + <b>*</b> <sup>1</sup>	Udobni zračni pretok in pametno tipalo		
_	Oba načina sta deaktivirana		

Opomba: Če so v bližini čelne stranice notranje enote ljudje ali če je v prostoru preveč ljudi, uporabite oba načina.

Da bi zaustavili delovanje, pritisnite (1), dokler z zaslona ne 2 izgineta oba simbola.

#### 5.6 Zmogljivo delovanje

Ta funkcija lahko v kateremkoli načinu delovanja poveča učinek hlajenja/ogrevanja. Naprava deluje z maksimalno zmogljivostjo.

#### INFORMACIJE

Funkcije močno NI MOGOČE uporabljati skupaj s funkcijami varčno, udobni zračni pretok ali tiho delovanje zunanje enote. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.

Močno delovanje NE bo povečalo zmogljivosti enote, če ta že deluje pri maksimalni zmogljivosti.

#### 5.6.1 Da bi zagnali način močno

1 Pritisnite 🖤 za zagon.

Rezultat: 🍄 se prikaže na LCD-ju. Močno delovanje deluje 20 minut; po tem se delovanje vrne v prej izbrani način.

2 Pritisnite (\*), da bi delovanje zaustavili.

## Rezultat: Vizgine z LCD-ja.

Pomni: Način delovanja možno je mogoče nastaviti, le ko enota deluje. Če pritisnete (6) ali spremenite način delovanja, bo delovanje preklicano; 🗘 izgine z zaslona LCD.

#### 5.7 Delovanje močno in tiho delovanje zunanje enote

#### Varčni način delovanja 5.7.1

Varčno delovanje je način, v katerem je omogočeno učinkovito delovanje z zmanjšanjem največje porabe električne energije. Ta funkcija je koristna v primerih, ko je treba posebej paziti, da prekinjalo tokokroga ne bo preklopilo, ko naprava deluje sočasno z drugimi napravami.

#### **INFORMACIJE**

Ť

| i

- Funkcije močno in varčne funkcije ne morete uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.
- · Varčno delovanje zmanjša porabo elektrike zunanje enote z omejitvijo hitrosti vrtenja kompresorja. Če je poraba energije že nizka, varčni način delovanja NE BO še bolj zmanjšal porabe.

#### 5.7.2 Funkcija tiho delovanje zunanje enote

Uporabite tiho delovanje zunanje enote, ko želite zmanjšati nivo hrupa pri delovanju zunanje enote. Primer: Ponoči.

#### **INFORMACIJE**

- Funkcij močno in tiho delovanje zunanje enote NE MORETE uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.
- Ta funkcija je na voljo le pri delovanju samodejno, hlajenje in ogrevanje.
- Funkcija tiho delovanje zunanje enote omejuje hitrost vrtenja kompresorja. Če se kompresor že vrti počasi, tiho delovanje zunanje enote NE BO še bolj upočasnilo vrtenja kompresorja.

#### 5.7.3 Da bi zagnali/zaustavili delovanji varčno in tiho delovanje zunanje enote

1 Enkrat ali večkrat pritisnite 5/100.

Rezultat: Nastavitev se bo spremenila v naslednjem zaporedju:

$  \longrightarrow   \longrightarrow   \longrightarrow \times \longrightarrow $		
Zaslon	Priročnik	
$\overline{\mathbf{\nabla}}$	Varčno	
<u>1</u> 27	Tiho delovanje zunanje enote	
<u>∼</u> ,+ <u>1</u>	Delovanje varčno in tiho delovanje zunanje enote	
_	Oba načina sta deaktivirana	

2 Da bi zaustavili delovanje, pritisnite 5/10, dokler z zaslona ne izgineta oba simbola.

Opomba: Način delovanja varčno je mogoče nastaviti le, ko enota deluje. Če pritisnete gumb <sup>(b)</sup>, je nastavitev preklicana in 🏹 izgine z LCD-ja.

Opomba: 10 ostane na zaslonu, tudi če izključite enoto z uporabniškega vmesnika ali s stikalom ON/OFF notranje enote.

#### Delovanje enote Flash streamer za 5.8 čiščenje zraka

Streamer ustvarja tok zelo hitrih elektronov z veliko močjo oksidirania, ki zmanišajo učinek slabih vonjav. Skupaj s filtrom za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenskim filtrom iz srebrovih delcev ta funkcija prečisti zrak v prostoru.

## 5 Priročnik

#### 

- Ustvarijo se hitri elektroni, ki se razgubijo v enoti, da zagotovijo varno delovanje.
- Razelektritev Streamerja lahko ustvari sikajoč zvok.
- Če je zračni pretok prešibak, bo razelektritev Streamerja začasno preprečila vonj po ozonu.

#### 5.8.1 Da bi zagnali/zaustavili Flash streamer (čiščenje zraka)

**Predpogoj:** Prepričajte se, da enota deluje (**ON** je prikazan na zaslonu LCD uporabniškega vmesnika).

1 Pritisnite

**Rezultat:** Ko enota deluje, je na zaslonu LCD uporabniškega vmesnika prikazan **4** in zrak v prostoru se prečisti.

2 Da zaustavite delovanje, pritisnite

Rezultat: < izgine z zaslona LCD in delovanje se zaustavi.

## 5.9 Delovanje vklop/izklop časovnika

Funkcije časovne nastavitve delovanja se uporabljajo za samodejni vklop/izklop klimatske naprave ponoči ali zjutraj. Izberete lahko tudi kombinacije funkcij IZKLOP časovnika in VKLOP časovnika.

#### INFORMACIJE

Časovnik sprogramirajte v naslednjih primerih:

- Prekinjalo je ugasnilo enoto.
- Prišlo je do izpada električnega toka.
- · Po zamenjavi baterij v uporabniškem vmesniku.

#### INFORMACIJE

Preden začnete uporabljati funkcije časovnika, MORA biti pravilno nastavljena ura na enoti. Glejte "4.3 Nastavitev časa" [> 6].

#### 5.9.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika

1 Pritisnite Off za zagon.

**Rezultat: U.UU** je prikazan na zaslonu in OFF utripa.  $\oplus$  in dan v tednu izgine z zaslona LCD.

фff: **0:00** 

i

- 2 Pritisnite select ali , da spremenite uro.
- 3 Še enkrat pritisnite Off

Rezultat: OFF in nastavljanje časa sta prikazana na zaslonu.

Rezultat: Lučka časovnika se prižge.

#### INFORMACIJE

Vsakokrat, ko pritisnete seket ali seket, se čas premakne naprej za 10 minut. Če gumb držite, se bo nastavitev hitro spreminjala.

4 Da zaustavite delovanje, pritisnite Cancel

**Rezultat:**  $\Theta$  in OFF izgineta z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.  $\Phi$  in dan v tednu sta prikazana na zaslonu.



## INFORMACIJE

Ko nastavite VKLOP/IZKLOP časovnika, se nastavitev časa shrani v pomnilniku. Pomnilnik bo ponastavljen, ko zamenjate baterije.

# Uporaba nočnega načina v kombinaciji z IZKLOPOM časovnika

Klimatska naprava samodejno prilagodi temperaturno nastavitev (0,5°C navzgor pri hlajenju, 2,0°C navzdol pri ogrevanju), da prepreči prekomerno hlajenje/ogrevanje in zagotovi udobno temperaturo za spanje.

# 5.9.2 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika

1 Pritisnite On za zagon.

**Rezultat: S**:**C** je prikazan na zaslonu in **ON** utripa.  $\oplus$  in dan v tednu izgine z zaslona LCD.

οή: **δ:00** 

- 2 Pritisnite select ali v, da spremenite uro.
- 3 Še enkrat pritisnite On

**Rezultat: ON** in nastavljanje časa sta prikazana na zaslonu. Lučka časovnika se prižge.

INFORMACIJE

Vsakokrat, ko pritisnete set ali set ali set set as premakne naprej za 10 minut. Če gumb držite, se bo nastavitev hitro spreminjala.

4 Da zaustavite delovanje, pritisnite Cancel

**Rezultat: S:CO** in **ON** izgineta z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.  $\oplus$  in dan v tednu sta prikazana na zaslonu.

#### 5.9.3 Da bi kombinirali vklop in izklop časovnika

 Da bi nastavili časovnike, glejte "5.9.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 10] in "5.9.2 Da bi zagnali/ zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 10].

Rezultat: OFF in ON sta prikazana na zaslonu.

Primer:

Zaslon	Trenutni čas	Nastavite ko	Delovanje
	enota deluje.	Zaustavi se ob 7:00 in se zažene ob 14:00.	
		Enota NE deluje.	Zažene se ob 14:00.

**Opomba:** Če je nastavitev časovnika aktivna, trenutni čas NI prikazan na zaslonu LCD.

# 5.10 Funkcija tedenski časovnik

S tem delovanjem lahko shranite do 4 nastavitve časovnika za vsak dan v tednu.

**Primer:** Ustvarite drugačno nastavitev za od ponedeljka do petka in drugačno za konce tedna.

Datum v tednu	Primer nastavitve
Ponedeljek	1 2 3 4 ON OFF ON OFF
<ul> <li>Izvedite do 4 nastavitve.</li> </ul>	6:00 8:30 17:30 22:00
Torek~Petek	1 2 3 4 ON OFF , ON OFF
<ul> <li>Uporabite način</li> </ul>	25°C 27°C
kopiranja, če so	6:00 8:30 17:30 22:00
nastavitve enake kot za ponedeljek.	
Sobota	—
<ul> <li>Ni nastavitve časovnika</li> </ul>	
Nedelja	
<ul> <li>Izvedite do 4 nastavitve.</li> </ul>	25°C         27°C         27°C           8:00         10:00         19:00         21:00

- Nastavitev vklop-vklop-vklop. Omogoči način razporejanja s časovnikom in nastavljeno temperaturo.
- Nastavitev izklop-izklop-izklop-izklop. Za vsak dan je mogoče nastaviti le izklop časa.

**Opomba:** Pazite, da boste zagotovo usmerili uporabniški vmesnik proti notranji enoti in počakajte na zvok sprejema, ko nastavljate delovanje tedenskega časovnika.

#### INFORMACIJE

Preden začnete uporabljati funkcije časovnika, MORA biti pravilno nastavljena ura na enoti. Glejte "4.3 Nastavitev časa" [▶ 6].

#### INFORMACIJE

i

- Tedenskega časovnika in funkcije vklop/izklop časovnika NI mogoče uporabljati sočasno. Delovanje vklop/izklop časovnika ima prednost. Tedenski časovnik bo v pripravljenosti, OWEEKY izgine z LCD-ja. Ko je vklop/izklop časovnika dokončan, bo samodejno aktiven tedenski časovnik.
- Dan v tednu, način vklop/izklop časovnika, čas in nastavitve temperature (samo za način vklop časovnika) je mogoče nastaviti s tedenskim časovnikom. Druge nastavitve temeljijo na prejšnji nastavitvi vklopa časovnika.

#### 5.10.1 Da bi nastavili delovanje tedenskega časovnika

1 Pritisnite

**Rezultat:** Prikazana sta dan v tednu in rezervacijska številka trenutnega dne.



2 Pritisnite v ali seleci, da bi izbrali želeni dan v tednu in rezervacijsko številko.

3 Pritisnite Next

Rezultat: Dan v tednu nastavljen. OWEEKLY in ON utripata.



4 Pritisnite vali select, da izberete način.

Rezultat: Nastavitev se bo spremenila v naslednjem zaporedju:



Zaslon	Lastnost
ON	Vklop časovnika
OFF	Izklop časovnika
Prazno	Izbriše rezervacijo

#### 5 Pritisnite Next

**Rezultat:** Nastavljen je način vklop/izklop. OWEEKLY in čas utripata.



**Opomba:** Pritisnite Back za vrnitev na prejšnji zaslon. Če izberete prazno, nadaljujte na 9. korak.

- 6 Pritisnite select ali select, da izberete čas. Čas je mogoče nastaviti med 0:00~23:50 v 10-minutnih intervalih.
- 7 Pritisnite Next

Rezultat: Čas je nastavljen in OWEEKLY in temperatura utripata.

ON MON I I I	5:00 7505

**Opomba:** Pritisnite Back za vrnitev na prejšnji zaslon. Če je izbran izklop časovnika, nadaljujte na 9. korak.

8 Pritisnite v ali secti, da bi izbrali želeno temperaturo.

**Opomba:** Nastavljena temperatura za tedenski časovnik je prikazana le, ko je nastavljate način tedenskega časovnika.

#### 

Na uporabniškem vmesniku je mogoče nastaviti temperaturo med 10~32°C, ampak:

- v načinu delovanja hlajenje in samodejno bo enota delovala pri minimalni temperaturi 18°C, čeprav je nastavljena na 10~17°C;
- V načinu delovanja ogrevanje in samodejno bo enota delovala pri minimalni temperaturi 30°C, čeprav je nastavljena na 31~32°C.
- 9 Pritisnite Next

**Rezultat:** Nastavite temperaturo in čas za vklop časovnika. Nastavite čas za izklop časovnika. Lučka časovnika občasno posveti oranžno.

Rezultat: Pojavil se bo zaslon za novo rezervacijo.

**10** Ponovite prejšnji postopek, da bi nastavili novo rezervacijo, ali pritisnite , da bi dokončali nastavitev.

Rezultat: OWEEKLY se prikaže na LCD-ju.

**Opomba:** Rezervacijo je mogoče z enakimi nastavitvami skopirati na drug dan. Glejte "5.10.2 Da bi skopirali rezervacije" [> 11].

#### 5.10.2 Da bi skopirali rezervacije

Rezervacijo je mogoče skopirati na drug dan. Celotna nastavitev časa izbranega dne v tednu bo skopirana.

- 1 Pritisnite
- 2 Pritisnite select ali elect, da bi izbrali teden, ki ga želite skopirati.
- 3 Pritisnite Copy

Rezultat: Nastavitev časa izbranega dne v tednu bo skopirana.

# 5 Priročnik



- Pritisnite seect ali da bi izbrali želeni cilini dan v tednu. 4
- Pritisnite Copy 5

Rezultat: Celotna rezervacija je kopirana na izbrani dan in lučka časovnika sveti oranžno.



Opomba: Da bi skopirali na drug dan, ponovite postopek.

6 Pritisnite 🔶, da bi nastavljanje dokončali.

Rezultat: OWEEKLY se prikaže na LCD-ju.

Opomba: Da bi spremenili nastavitev rezervacije posamič po kopiranju, glejte "5.10.1 Da bi nastavili delovanje tedenskega časovnika" [> 11].

#### 5.10.3 Da bi potrdili rezervacije

Potrdite lahko, ali so vse rezervacije nastavljene po vaših željah.

Pritisnite 1

> Rezultat: Prikazana sta dan v tednu in rezervacijska številka trenutnega dne.



2 Pritisnite et ali (seect) ali (seect), da bi izbrali želeni dan v tednu in rezervacijsko številko, ki jo je treba potrditi, in videli podrobnosti rezervaciie.

Opomba: Da bi spremenili nastavitev rezervacije, glejte "5.10.1 Da bi nastavili delovanje tedenskega časovnika" [> 11].

3 Pritisnite 文 za izhod iz načina za potrjevanje.

#### Da bi deaktivirali in reaktivirali delovanje 5.10.4 tedenskega časovnika

1 Da bi deaktivirali tedenski časovnik, pritisnite Weekly medtem ko je na LCD-ju prikazan OWEEKLY

Rezultat: OWEEKLY izgine z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.

2 Da bi spet aktivirali funkcijo tedenski časovnik, še enkrat pritisnite Weekly

Rezultat: Uporabljen bo zadnji nastavljeni način rezervacije.

#### Da bi zbrisali rezervacije 5.10.5

## Da bi zbrisali posamične rezervacije

To funkcijo uporabite, če želite zbrisati eno samo nastavitev rezervacije.

1 Pritisnite

Rezultat: Na zaslonu se pojavita dan v tednu in rezervacijska številka

- Pritisnite view ali seect, da bi izbrali dan v tednu, ki ga želite 2 izbrisati.
- Pritisnite Next 3

Rezultat: OWEEKLY, ON in OFF utripajo.

Pritisnite vali select in izberite "prazno".

Rezultat: Nastavitev se bo spremenila v naslednjem zaporedju:



5 Pritisnite Next

Rezultat: Izbrana rezervacija je zbrisana.

Pritisnite 文 za izhod. 6

Rezultat: Preostale rezervacije so aktivne.

#### Da bi zbrisali rezervacijo za vsak dan v tednu

To funkcijo uporabite, če želite zbrisati vse nastavitve rezervacij za en dan v tednu. Uporabiti jo je mogoče v načinu potrjevanja ali nastavljanja.

- 1 Pritisnite
- Pritisnite view ali seed, da bi izbrali dan v tednu, ki ga želite 2 izbrisati
- 3 Približno 5 sekund držite Weekly

Rezultat: Vse rezervacije za izbrani dan se izbrišejo.

4 Pritisnite 文 za izhod.

Rezultat: Preostale rezervacije so aktivne.

#### Da bi zbrisali vse rezervacije

To funkcijo uporabite, če želite zbrisati vse rezervacije za vse dni v tednu hkrati. Tega postopka NI MOGOČE uporabiti v načinu nastavitev.

1 Približno 5 sekund držite Weekly na privzetem zaslonu.

Rezultat: Vse rezervacije bodo izbrisane.

#### 5.11 Povezava v brezžično krajevno omrežie

Stranka mora priskrbeti:

- · Pametni telefon ali tablico z vsaj najstarejšo podprto različico Androida ali iOS, kot je navedeno na spletni strani http:// www.onlinecontroller.daikineurope.com
- · internetno povezavo in komunikacijsko napravo, kot so modem, usmerjevalnik itd.
- Dostopno točko brezžičnega prilagojevalnika za lokalno omrežje
- Nameščeno brezplačno aplikacijo Daikin Residential Controller

#### 5.11.1 Varnostni ukrepi pri uporabi brezžičnega prilagojevalnika za lokalno omrežje

NE uporabljajte v bližini:

- · zdravstvene opreme. Npr. pri osebah s srčnimi spodbujevalniki ali ob defibrilatorjih. Ta izdelek lahko povzroča elektromagnetno interferenco
- · opreme za samodejno krmiljenje. Npr. ob avtomatskih vratih ali alarmih za javljanje požarov. Ta izdelek lahko povzroči napačno delovanje opreme.

 mikrovalovne pečice. Lahko vpliva na brezžična krajevna omrežja.

#### 5.11.2 Namestitev aplikacije Daikin Residential Controller

- 1 Odprite:
  - Google Play v primeru uporabe naprave s sistemom Android.
  - App Store v primeru uporabe naprave s sistemom iOS.
- 2 Poiščite aplikacijo Daikin Residential Controller.
- 3 Za namestitev upoštevajte navodila na zaslonu.

#### 5.11.3 Da bi nastavili brezžično povezavo

Obstajata dva načina, na katera lahko priključite brezžični prilagojevalnik na pametno napravo.

- Brezžični prilagojevalnik za lokalno omrežje priključite neposredno na pametno napravo.
- Priključite brezžični prilagojevalnik v domače omrežje. Brezžični prilagojevalnik za lokalno omrežje bo komuniciral s pametno napravo v vašem domačem omrežju prek druge naprave, na primer modema ali usmerjevalnika.

Za več informacij in PZV glejte:

#### http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/.

- 1 Zaustavite delovanje, preden nastavite brezžično povezavo.
- 2 Uporabite uporabniški vmesnik za izbiro menuja za nastavitve na brezžičnem prilagojevalniku za lokalno omrežje.

**Opomba:** Ko ga uporabljate, uporabniški vmesnik vedno usmerite v sprejemnik signala na enoti.

Menu	Opis
;	Preverjanje stanja povezave
2	Nastavitev povezave WPS
3	Način AP/način ZAGON (SSID + SIMBOL) povezava nastavitev
8	Ponastavitev na tovarniške privzete nastavitve
0FF	Brezžični prilagojevalnik za lokalno omrežje je izključen

# Da bi potrdili status povezanosti brezžičnega prilagojevalnika za lokalno omrežje

Na menuju domačega zaslona pritisnite in vsaj 5 sekund držite
 , medtem ko enota ne deluje.

**Rezultat:** Pojavi se SP (menu za nastavitev brezžične povezave). *I* utripa.



2 Pritisnite (\*), da bi potrdili izbiro.

#### Rezultat: / utripa.

3 Preverite svetleči diodi delovanja in časovnika na zaslonu notranje enote.



a Svetleča dioda delovanja
 b Svetleča dioda časovnika

Če svetleča dioda časovnika	… in svetleča dioda časovnika …	… potem brezžični prilagojevalnik za lokalno omrežje …
Utripa	Utripa	ni priključen
je izključen	utripa v 0,5- sekundnih intervalih	deluje in je pripravljen na povezavo v domače omrežje z gumbom WPS na usmerjevalniku.
je izključen	utripa v 1-sekundnih intervalih	<ul> <li>je povezan v domače omrežje prek SSID + KLJUČ.</li> <li>ali</li> </ul>
		<ul> <li>je povezan v domače omrežje prek gumba WPS in usmerjevalnika.</li> </ul>

4 Pritisnite Cancel za izhod iz menuja.

Rezultat: Prikaz na zaslonu se bo vrnil na privzetega.

# Da bi priključili brezžični prilagojevalnik v domače omrežje

Možno je priključiti brezžični prilagojevalnik v vaše domače omrežje z:

- WPS gumbom na usmerjevalniku (če je prisoten),
- · Številko SSID in KEY (ključem) na enoti.

#### Da bi izvedli povezavo z gumbom WPS

Na menuju domačega zaslona pritisnite in vsaj 5 sekund držite
 , medtem ko enota ne deluje.

Rezultat: Pojavi se menu SP I. I utripa.

2 Preklopite v menu SP <sup>2</sup>, tako da enkrat pritisnete (Temp) ali večkrat pritisnete (Temp).



3 Pritisnite (), da bi potrdili izbiro.

**Rezultat:** 2<sup>2</sup> utripa. Svetleča dioda časovnika utripa v 0,5-sekundnem intervalu in svetleča dioda delovanja je ugasnjena.

4 Pritisnite gumb WPS na vaši komunikacijski napravi (npr. usmerjevalniku) v času približno 1 minute. Glejte priročnik za uporabo vaše komunikacijske naprave.

**Rezultat:** Če je povezava z vašo komunikacijsko napravo uspešna, bo svetleča dioda časovnika utripala v 1-sekundnem intervalu in svetleča dioda delovanja bo ugasnjena.

#### INFORMACIJE

i

Če povezava z vašim usmerjevalnikom ni mogoča, poskusite postopek "Da bi izvedli povezavo s številko SSID in KEY" [• 14].

5 Pritisnite Cancel za izhod iz menuja.

# 6 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje

Rezultat: Prikaz na zaslonu se bo vrnil na privzetega.

#### Da bi izvedli povezavo s številko SSID in KEY

Na menuju domačega zaslona pritisnite in vsaj 5 sekund držite
 , medtem ko enota ne deluje.

Rezultat: Pojavi se menu SP *I*. *I* utripa.

2 Preklopite v menu SP 3, tako da dvakrat pritisnete (Temp) ali večkrat pritisnete Utemp.



3 Pritisnite (\*), da bi potrdili izbiro.

**Rezultat: 3** utripa. Svetleča dioda časovnika in svetleča dioda delovanja hkrati utripata.

4 Odprite aplikacijo Daikin Residential Controller na svoji pametni napravi in sledite korakom na zaslonu.

**Rezultat:** Če je povezava z vašo pametno napravo uspešna, bo svetleča dioda časovnika utripala v 1-sekundnem intervalu in svetleča dioda delovanja bo ugasnjena.

5 Pritisnite Cancel za izhod iz menuja.

Rezultat: Prikaz na zaslonu se bo vrnil na privzetega.

# Da bi vrnili nastavitve povezave na tovarniško privzete

Na tovarniško privzete vrnite nastavitve povezave, če želite:

- odklopiti brezžični prilagojevalnik za lokalno omrežje in komunikacijsko napravo (npr. usmerjevalnik) ali pametno napravo,
- ponoviti nastavljanje, če povezava ni bila uspešna.
- Na menuju domačega zaslona pritisnite in vsaj 5 sekund držite
   medtem ko enota ne deluje.

Rezultat: Pojavi se menu SP 1.1 utripa.

2 Preklopite v menu SP **8**, tako da dvakrat pritisnete <sup>Temp</sup> ali večkrat pritisnete <sup>Temp</sup>.



3 Držite 🖤 vsaj 2 sekundi, da potrdite izbiro.

**Rezultat:** R utripa. Svetleči diodi delovanja in časovnika sočasno utripata v 1-sekundnem intervalu. Nastavitev se ponastavi na tovarniško privzeto.

4 Pritisnite Cancel za izhod iz menuja.

Rezultat: Prikaz na zaslonu se bo vrnil na privzetega.

### Da bi izključili brezžično povezavo

Če želite izključiti brezžično povezavo:

Na menuju domačega zaslona pritisnite in vsaj 5 sekund držite
 , medtem ko enota ne deluje.

Rezultat: Pojavi se menu SP I. I utripa.

2 Preklopite v menu SP off, tako da enkrat pritisnete ali večkrat pritisnete Temp.



3 Držite vsaj 2 sekundi, da potrdite izbiro.

**Rezultat:** *oFF* utripa. Svetleči diodi delovanja in časovnika izmenično utripata v 1-sekundnem intervalu. Komunikacija je izključena.

4 Pritisnite Cancel za izhod iz menuja.

Rezultat: Prikaz na zaslonu se bo vrnil na privzetega.

# 6 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje

#### INFORMACIJE

- Tudi če je enota izključena, troši elektriko.
- Ko je po izpadu elektrike spet vzpostavljeno napajanje, se bo vključil prej izbrani način delovanja.

## A POZOR

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.

# OPOZORILO

Predmetov, ki se ne smejo zmočiti, NE postavljajte pod notranjo in/ali zunanjo enoto. Sicer lahko kondenziranje na enoti ali na ceveh za hladivo, umazanija v zračnem filtru ali zamašitev odvodnih cevi povzročijo kapljanje in se lahko predmeti pod enoto zamažejo ali poškodujejo.

#### 

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razpršil in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.

#### 

Sistma ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrozijo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da bi zagotovili, da sistem pravilno deluje.

- Preprečite neposreden vdor sončne svetlobe v prostor med hlajenjem, tako da uporabljate zavese ali žaluzije.
- Prepričajte se, da je območje dobro prezračeno. NE blokirajte prezračevalnih odprtin.
- Redno zračite. Razširjena uporaba zahteva posebej pozorno zračenje.
- Vrata in okna naj bodo zaprta. Če ostanejo vrata in okna odprta, bo zrak odtekal iz prostora ter povzročil zmanjšanje učinka hlajenje ali gretje.
- Pazite, da ga ne boste preveč ohladili ali preveč segreli. Da bi varčevali z energijo, naj bo temperatura nastavljena na srednjo vrednost.
- Ob vstopno in izstopno zračno odprtino enote nikoli ne postavljajte predmetov. To lahko povzroči zmanjšan učinek ogrevanja/hlajenja ali zaustavi delovanje.
- Izključite stikalo za glavno napajanje enote, ko enote dlje časa NE uporabljate. Če je glavno stikalo vklopljeno, enota troši elektriko. Stikalo za glavno napajanje vključite 6 ur, preden enoto spet zaženete, da bi zagotovili nemoteno delovanje.

- Če vlažnost presega 80% ali če se odtočna odprtina zamaši, lahko nastane kondenzat.
- Ustrezno naravnajte temperaturo prostora, da vam bo udobno. Izogibajte se prekomernemu hlajenju ali segrevanju prostora. Naj vas opozorimo, da bo preteklo nekaj časa, preden bo sobna temperatura dosegla nastavljeno. Pretehtajte uporabo možnosti nastavitve časovnika.
- Prilagodite smeri pretoka zraka, da se izognete zbiranju hladnega zraka na tleh ali toplega zraka pod stropom. (Med hlajenjem ali sušenjem usmerite zrak v strop, med ogrevanjem v tla.)
- Izogibajte se neposrednemu pretoku zraka v smeri ljudi v prostoru.
- Sistem uporabljajte znotraj priporočenega temperaturnega območja (26~28°C za hlajenje in 20~24°C ogrevanje), da bi prihranili energijo.

# 7 Vzdrževanje in servisiranje

## 7.1 Pregled: vzdrževanje in servisiranje

Monter mora izvesti letno vzdrževanje.

#### O hladivu

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline. Plinov NE izpuščajte v ozračje.

Tip hladiva: R32

Vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP): 675

### ОРОМВА

Zadevna zakonodaja o **toplogrednih fluoriranih plinih** zahteva, da je polnitev hladiva na enoti označena v teži in enakovredni vrednosti CO<sub>2</sub>.

Formula za izračun enakovredne vrednosti v tonah CO<sub>2</sub>: GWP vrednost hladiva × Skupno polnjenje hladiva [v kg] / 1000

Prosimo, da stopite v stik z monterjem, če želite več informacij.

### OPOZORILO

∕!∖

Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.

Izključite vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.

Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.

# OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov hladilnega kroga.
- NE uporabljajte čistilnih snovi ali sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zavedajte se, da hladivo v sistemu nima nikakršnega vonja.

#### OPOZORILO

∕!∖

Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).



## ОРОМВА

Vzdrževanje MORA opraviti pooblaščen monter ali servisni zastopnik.

Priporočamo, da vzdrževanje izvedete vsaj enkrat letno. Je pa mogoče, da veljavna zakonodaja zahteva krajša vzdrževalna obdobja.

#### NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in izključili napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

#### OPOZORILO

Preprečevanje električnega udara in požara:

- NE izpirajte enote.
- Z mokrimi rokami NE delajte z enoto.
- Na enoto NE postavljajte predmetov z vodo.

## A POZOR

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fitingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.

#### 🔨 POZOR

NE dotikajte se reber izmenjevalnika toplote. Lopute so ostre in vas lahko porežejo.

### 

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.

Na notranji enoti se lahko pojavijo naslednji simboli:

#### Simbol Razlaga

577	Izmerite napetost na priključkih kondenzatorjev
$\mathbb{V}$	glavnega tokokroga ali na električnih sestavnih delih,
$\dot{\Box}$	preden začnete servisiranje.
$(\vee)$	

# 7.2 Da bi očistili notranjo enoto in uporabniški vmesnik

## OPOZORILO

Nepravilni detergenti ali postopek čiščenja lahko poškodujejo plastične komponente in povzročijo iztekanje vode. Če na električne komponente, na primer na motorje, pljusne detergent, lahko pride do odpovedi, nastanka dima ali vžiga.

### ОРОМВА

- NE uporabljajte bencina, benzola, razredčila, paste za poliranje ali tekočega insekticida. Možna posledica: Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte vode ali zraka s temperaturo 40°C ali toplejše. Možna posledica: Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte sredstev za loščenje.
- NE uporabljajte grobe krtače. Možna posledica: Površinski lak se začne luščiti.
- Kot končni uporabnik ne smete NIKOLI sami čistiti notranjih delov enote. To delo mora izvesti kvalificiran serviser. Stopite v stik s prodajalcem.

# 7 Vzdrževanje in servisiranje



Očistite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite 1 vodo ali nevtralni detergent.

#### 7.3 Da bi očistili čelno ploščo



Čelno ploščo očistite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, 1 uporabite vodo ali nevtralni detergent.

#### 7.4 Da bi odstranili čelno ploščo

Zadržite čelno ploščo za jezičke plošče na obeh straneh in jo 1 odprite.



2 Odstranite čelno ploščo, tako da jo zadrsate v desno in jo povlečete proti sebi.

Rezultat: Os čelne plošče na 1 strani bo odklopljena.

Odklopite os čelne plošče na drugi strani na enak način. 3



Os čelne plošče а

#### Da bi očistili zračne filtre 7.5

- 1 Jeziček na sredini vsakega filtra potisnite in ga nato povlecite navzdol
- Izvlecite zračne filtre. 2



(razred 50~71) Filter za odstranjevanje vonjev iz Opomba: titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev MORATA biti odstranjena pred čiščenjem zračnega filtra.

3 Filter za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev odstranite tako, da ju snamete z vseh 4 kaveljčkov.



Kaveliček а

4 Operite zračne filtre z vodo ali jih očistite s sesalcem.



5 Namočite v mlačni vodi za približno 10 do 15 minut.





#### INFORMACIJE

• Če se prah NE spere z lahkoto, jih operite z nevtralnim detergentom, raztopljenim v mlačni vodi. Zračne filtre posušite v senci.

Priporočljivo je, da zračne filtre očistite vsaka 2 tedna.

#### 7.6 Da bi očistili filter za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev

## **INFORMACIJE**

Z vodo ga očistite vsakih 6 mesecev.

Odstranite: 1

za razred 15~42: protialergenski filter iz srebrovih delcev, tako da ga snamete z jezičkov



 za razred 50~71: filter za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev, tako da ju snamete z vseh 4 kaveljčkov.



a Kaveljček

2 Odstranite prah s filtra s sesalcem.



3 Filter za od 10 do 15 minut namočite v toplo vodo.

**Opomba: (razred 50~71)** NE odstranite filtra iz ohišja.



4 Po pranju otresite vodo in ga posušite v senci. Filtra NE ožemajte.

## 7.7 Da bi zamenjali filter za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev

INFORMACIJE

Filter zamenjajte vsaka 3 leta.

1 Snemite filter z jezičkov (razred 15~42) ali odstranite iz ohišja (razred 50~71) in ga zamenjajte z novim.

Razred 15~42



### INFORMACIJE

- Ohišja NE zavrzite, ampak ga znova uporabite.
- Stari filter zavrzite kot negorljiv odpadek.

Da bi naročili filter za odstranjevanje vonjev iz titanijevega apatita in protialergenski filter iz srebrovih delcev, stopite v stik s prodajalcem.

Element	Številka dela
Filter za odstranjevanje vonja iz titanijevega apatita, 1 komplet	KAF970A46
Protialergenski filter iz srebrovih delcev, 1 komplet	KAF057A41

# 7.8 Da bi spet namestili čelno ploščo

- 1 Namestite čelno ploščo. Poravnajte osi z režami in jih potisnite do konca.
- Počasi zaprite čelno ploščo in pritisnite na obeh straneh v sredini.



# 8 Odpravljanje težav

Če pride do ene od naslednjih okvar, se obrnite na prodajalca.

## 

Izključite napravo in prekinite napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

Sistem mora popraviti kvalificiran serviser.

Okvara	Ukrep
Če se pogosto prožijo varnostne naprave, na primer varovalke, stikala ali stikalo na ozemljitvenem vodniku, ali pa če stikalo ON/OFF ne deluje pravilno.	Izključite glavno stikalo.
Če voda pušča iz enote.	Zaustavite delovanje.
Stikalo za delovanje NE deluje dobro.	Izključite (OFF) električno omrežje.
Lučka delovanja utripa in na uporabniškem vmesniku lahko preverite kodo napake. Da bi prikazali kodo napake, glejte referenčni priročnik za uporabnika.	Obvestite monterja in mu sporočite kodo napake.

Če sistem NE deluje pravilno, razen v zgoraj opisanih primerih, in ni videti, da bi bila razlog ena od naštetih okvar, raziščite sistem v skladu z naslednjim postopkom.



## INFORMACIJE

Glejte referenčni vodnik http://www.daikineurope.com/ support-and-manuals/product-information/ za več nasvetov o odpravljanju težav.

Ko preverite vse zgornje točke in ugotovite, da ne morete sami odpraviti težave, stopite v stik z monterjem in navedite simptome težav, celotno ime modela enote (če je to mogoče, s tovarniško številko vred) in datum montaže (verjetno je naveden na garancijski izjavi).

# Odstranjevanje

## OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.

9



<u> </u>			 					 	 	_	 					-	_	-	-	_			_		-	$\rightarrow$	
																		_	_	_					_	_	
											 														$\rightarrow$	$\rightarrow$	
<u> </u>			 					 _	 		 			_		_	_	_	_	_			_	_	-	_	
																								_	_	_	
		-	 		-						 	-								_					-	-	
									 	_						_	_	_	_	_		_	_	_	-	-	
																										_	
-			 			-		 			 							-		_				-	-	-	
<u> </u>			 					 _	 		 			_		_	_	_	_	_			_	_	_	_	
											 					$\rightarrow$		$\rightarrow$	-	_				$\rightarrow$	+	$\rightarrow$	
			 								 					-+		_	_						$\rightarrow$	$\rightarrow$	
												_								_					-	-	
-		_	 					 _	 	_	 			_	_	_	_	_	_	_			_	_	-	_	
																_		_	_					_	_	_	
-											 									_					$\rightarrow$	-	
									 	_	 		_			_	_	-	-	_		_	_	-	-	-	
																		_	_	_				_	_	_	
-			 					 -			 	_								_	_				$\neg$	$\neg$	
-	_	-	 					 -	 	_	 			_		-	_	-	-	_		_	_	-	-	-	
																_		_	_					_	_	_	
																T		T	T					T	T	T	
																									$\neg$	$\neg$	
-			 								 					$\rightarrow$	_	-	-	_					$\rightarrow$	$\rightarrow$	
																_			_						$\rightarrow$	$\rightarrow$	
L																											
																									$\neg$	$\neg$	
-				-		-										$\neg$		-							$\rightarrow$	$\rightarrow$	
<u> </u>																$\rightarrow$	_	-	_	_				_	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
																									$\neg$	$\neg$	
-						-									$\square$	$\rightarrow$		$\rightarrow$	-					$\rightarrow$	+	$\rightarrow$	
-											 				$ \rightarrow$	$\rightarrow$	_	$\rightarrow$	_	_				$\rightarrow$	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
-											 		_			-		$\rightarrow$	-	-				-	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
																$\rightarrow$	_	_	_					_	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
L																											
																									$\neg$	$\neg$	



<u> </u>			 					 	 	_	 					-	_	-	-	_			_		-	$\rightarrow$	
																		_	_	_					_	_	
											 														$\rightarrow$	$\rightarrow$	
<u> </u>			 					 _	 		 			_		_	_	_	_	_			_	_	-	_	
																								_	_	_	
		-	 		-						 	-								_					-	-	
									 	_						_	_	_	_	_		_	_	_	-	-	
																										_	
-			 			-		 			 							-		_					-	-	
<u> </u>			 					 _	 		 			_		_	_	_	_	_			_	_	_	_	
											 					$\rightarrow$		$\rightarrow$	-	_				$\rightarrow$	+	$\rightarrow$	
			 								 					-+		_	_						$\rightarrow$	$\rightarrow$	
												_								_					-	-	
-		_	 					 _	 		 			_	_	_	_	_	_	_			_	_	-	_	
																_		_	_					_	_	_	
-											 									_					$\rightarrow$	-	
									 	_	 		_			_	_	-	-	_		_	_	_	-	-	
																		_	_	_				_	_	_	
-			 					 -			 	_								_	_				$\neg$	$\neg$	
-	_	-	 					 -	 	_	 			_		-	_	-	-	_		_	_	-	-	-	
																_		_	_					_	_	_	
																T		T	T					T	T	T	
																									$\neg$	$\neg$	
-			 								 					$\rightarrow$	_	-	-	_					$\rightarrow$	$\rightarrow$	
																_			_						$\rightarrow$	$\rightarrow$	
L																											
																									$\neg$	$\neg$	
-				-		-										$\neg$		-							$\rightarrow$	$\rightarrow$	
<u> </u>																$\rightarrow$	_	-	_	_				_	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
																									$\neg$	$\neg$	
-						-									$\neg$	$\rightarrow$		$\rightarrow$	-					$\rightarrow$	+	$\rightarrow$	
-											 				$ \rightarrow$	$\rightarrow$	_	$\rightarrow$	_	_				$\rightarrow$	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
-											 		_			-		$\rightarrow$	-	-				-	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
																$\rightarrow$	_	_	_					_	$\rightarrow$	$\rightarrow$	
L																											
																									$\neg$	$\neg$	

EAC



# DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

# DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş. Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe ISTANBUL/TÜRKİYE Tel: 0216 453 27 00 Faks: 0216 671 06 00 Çağrı Merkezi: 444 999 0 Web: www.daikin.com.tr